



PYRAMIS



Instructions for use and installation
Ceramic glass cooktop

3



ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΓΙΑ
ΚΕΡΑΜΙΚΕΣ ΕΣΤΙΕΣ

13

HOB 58HL 438 TOUCH FRAMELESS
ΕΣΤΙΑ 58HL 438 ΑΦΗΣ ΧΩΡΙΣ ΠΛΑΙΣΙΟ

030058601

HOB 29HL 234 TOUCH
ΕΣΤΙΑ 29HL 234 ΑΦΗΣ

030058701

The Manufacturer strives for continuous improvements. For this reason, the text and illustrations in this book are subject to change without notice.

Dear customer!

The built-in ceramic-glass cooktop is intended for household use only. Materials used for packaging are nature friendly and may be recycled, deposited or destroyed without any threats to the environment. In order to recognize these features, all packing materials are marked with relevant symbols.

Once your appliance has become obsolete and you do not intend to use it any longer, take adequate care not to litter the environment. Deposit your old appliance with the authorized depot dealing with used household appliances.

Instruction for use

Instructions for use have been prepared for the user, and describe the particulars and handling of the appliance. These instructions apply to different models from the same family of appliances, therefore you may find information and descriptions that may not apply to your particular appliance.

Installation instruction

The appliance should be connected to the power supply in accordance with the instructions from the chapter "Electrical connections" and in line with the standing regulations and standards. The connections should be carried out by a qualified personnel only.

Rating plate

The rating plate with basic information is located underneath the appliance.

Fire hazard protection

Appliances are allowed to be mounted on one side next to a high kitchen cabinet, the height of which may exceed that of the appliance. On the opposite side however, only a kitchen cabinet of equal height as the appliance is allowed.

Important warnings	4
Mounting the built-in cooktop	5
Connection to the power supply	6
Technical information	7
Ceramic glass cooktop	9
Hob control	9
Safety functions and error display	11
Cleaning and maintenance of ceramic-glass hob	12

IMPORTANT WARNINGS

- The appliance may be built-in and connected to the power supply only by a qualified technician.
- Particular areas of the cooktop surface (adjacent to the hotplates) are hot during operation.
Prevent the children to hang around the appliance and warn them properly against the danger of burns.
- Hot oil ignites readily, so be sure have the preparation of such food (fries) under constant control.
- Hotplates may not be left in operation empty, without any dishes on top.
- Never use the appliance for heating the ambience.
- Never use the ceramic-glass cooktop as a working surface. Sharp objects may damage the cooktop surface.
- Never place any metal objects upon the hotplate, such as knives, forks, spoons, pot lids, and the like, as they may get very hot.
- Preparation of food in aluminium or plastic cookware is not allowed. Never place any plastic objects or aluminium foil upon the cooktop surface.
- In case any other appliances are plugged in the electric mains close to the cooktop, prevent the contact of the plug cable with the hot cooking zones.
- Never keep any flammable or temperature sensitive objects, like cleaning agents, sprays, detergents, etc., below the appliance.
- Never use cracked or broken ceramic-glass cooktop. In case you notice any visible cracks on the surface, cut the power supply immediately to avoid the possibility of electric shock.
- In case of any malfunctions, disconnect the appliance from the power supply and call service department.
- Do not use high-pressure steam cleaner or hot steam to clean the appliance.
- The appliance is manufactured in compliance with the relevant effective safety standards.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The hob can not be activated by external timers or remote controls systems.
- Be careful not to drop objects or crockery on the ceramic glass's surface. Even light objects (e.g. a salt shaker) can crack or damage the ceramic plate.
- If the appliance is built in over an oven with a pyrolytic system, it should not be operated while the pyrolytic process is in progress because it can trigger the overheating protection of the cooktop.
- Don't connect the hob to the power supply with an extension cable or multiple sockets, because they don't assure a sufficient safety (e.g. overheating risk of multiple sockets).
- After using the cooktop, disconnect it from the user's interface. Do not trust the pot detector.
- Connect the equipment to a permanent connection.



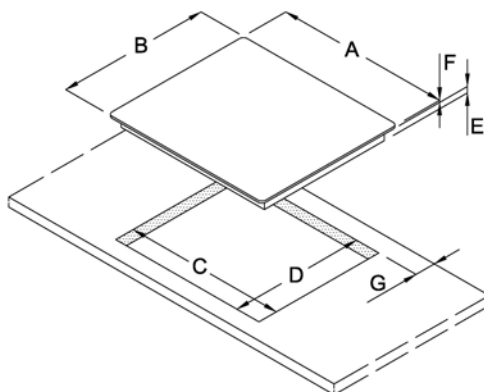
The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

MOUNTING THE BUILT-IN COOKTOP

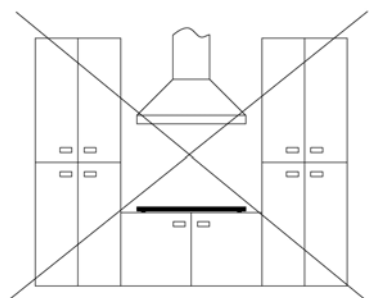
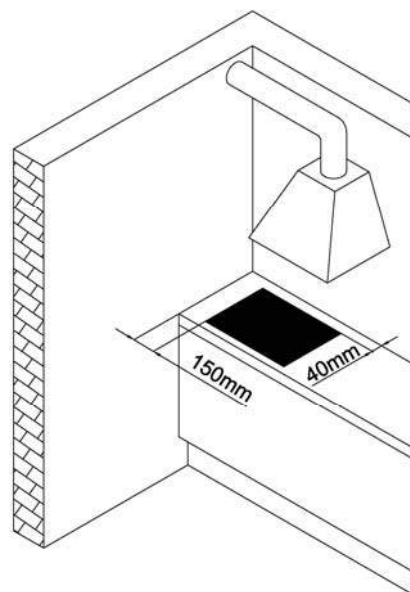
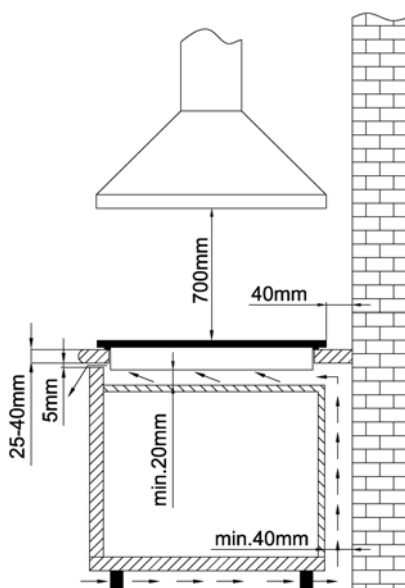
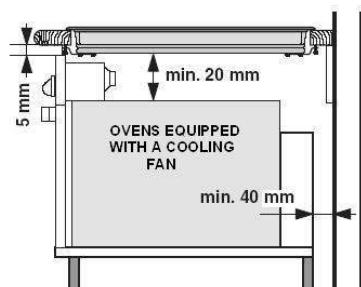
Caution!

- To avoid any possible hazard, the appliance may be installed by qualified personnel only.
- Panels and furniture lining of the kitchen cabinet receiving the hob must be treated with temperature resistant adhesives (100°C), otherwise they might be discoloured or deformed because of inadequate temperature resistance.
- The cooking hob is intended for building into the worktop above the kitchen element of 600mm width or more.
- After the installation of built-in hob make sure that there is free access to the two fixing elements in front.
- Suspended kitchen elements above the cooktop must be installed at such distance to provide enough room for comfortable working process.
- The distance between the worktop and the hood must be at least such as indicated in the instructions for installation of the kitchen hood, but in no case it may be less than 700mm.
- The use of hard wood decorative borders around the worktop behind the appliance is allowed, in case the minimum distance remains as indicated on the installation illustrations.
- Minimum distance between the built-in cooktop and rear wall is indicated at the illustration for the installation of the built-in cooktop.

Built-in hob opening dimensions



	030058601	030058701
A (mm)	580	288
B (mm)	510	510
C (mm)	560	270
D (mm)	490	490
E (mm)	40	40
F (mm)	5	5
G (mm)	50	50



- Ceramic-glass hob may be built into the 25 to 40mm thick worktops.
- Bottom kitchen element must not have a drawer. It must be fitted with a horizontal plate 20mm away from the worktop bottom surface. Space between the plate and the hob must be empty and no objects may be stored or kept there.
- Rear side of the kitchen element must also have a 50mm high opening along the entire width of the element, and the front part must have an opening of no less than 5mm.
- Incorporation of the oven under the hob is permissible for ovens equipped with a cooling fan.

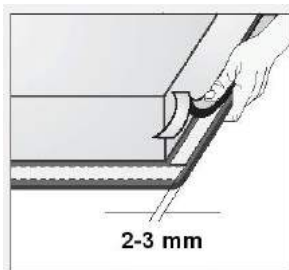
Prior inserting the oven, it is necessary to remove the rear kitchen element panel in the area of the oven opening.

Equally, the front part of the element must have an opening of no less than 5mm.

Installing the foam gasket

Before inserting the appliance into the opening in the kitchen worktop, the supplied foam gasket must be attached to the lower side of the glass ceramic (glass) cooking hob.

Do not install the appliance without the foam gasket!

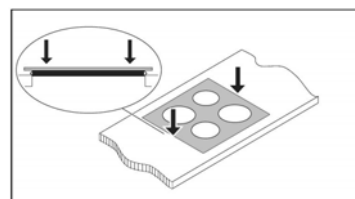
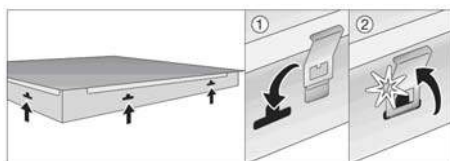


The gasket should be attached to the appliance in the following way:

- Remove the protective film from the gasket.
- Then, attach the gasket to the lower side of the glass, approximately 2-3 millimetres from the edge.
- The gasket must be attached along the entire length of the glass edge and should not overlap at the corners.
- When installing the gasket, make sure that the glass does not come into contact with any sharp objects.

Installation procedure

- Worktop must be placed absolutely horizontal.
- Suitably protect the edges of the cut aperture.
- Connect the cooking hob to the mains power supply (see instructions for the connection of the cooking hob to mains power supply).
- Put the supplied springs in their places.
- Insert the hob into the cut aperture.
- Press the hob firmly towards the worktop from above.



CONNECTION TO THE POWER SUPPLY

- Connections may be carried out by a qualified technician only. The earthing protection must comply with the standing regulations.
- Connection terminals are revealed when the connection box cover is removed.
- Prior any attempted connection check that the voltage indicated on the rating plate is in line with your home power supply.
- The rating plate is located underneath the appliance.
- The appliance is manufactured for use with the power supply voltage 220-240 V ~.
- In order to make a fixed connection to the mains, insert an all-pole circuit breaker between the appliance and the mains. This device shall have a contact separation in all poles, providing full disconnection under overvoltage category III conditions.
- Such appliances are allowed to be mounted on one side next to a high kitchen cabinet, the height of which may exceed that of the appliance. On the opposite side however, only a kitchen cabinet of equal height as the appliance is allowed.
- Upon the completion of installation, live wires and isolated cables must be adequately protected against accidental touching.

Basic adjustment of sensors to the ambience

Upon each connection to the power supply the sensors of the appliance are automatically adjusted to the environment to ensure their proper function. All displays turn on and are fully illuminated for a few seconds.

During the adjustment procedure the sensors must be free of any objects, otherwise the adjustment procedure will be interrupted until such objects are removed from the sensor surface. During this period the regulation of the cooktop is impossible.

ATTENTION !

Before attempting any repairs on the appliance, disconnect the power supply. In accordance with the mains voltage the appliance should be connected in line with the attached diagram.

The earthing wire (PE) must be connected to the terminal marked with the earthing symbol .

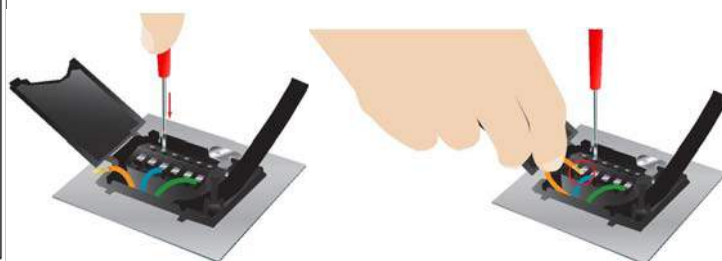
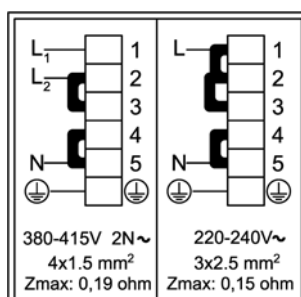
The connection cable must lead through the relief safety device, protecting it from accidental pulling out. Upon the completion of installation switch all the hotplates on for about 3 minutes to check the proper functioning.

Installation diagram



Connection must be carried out by means of harmonized cables as H05V2V2-F (90°C), or with equal or better features.

030058601



030058701



TECHNICAL INFORMATION

	030058601	030058701
Dimension (mm)	580	288
Rated voltage	220-240 V~ or 380-415 V 2N~, 50/60 Hz	220-240 V~, 50/60 Hz
Type of switch	Electronic sensors	
Cooking zones (Ø, mm/kW)		
Front left	140 / 1,2	140 / 1,2
Rear left	180 / 1,8	180-120 / 1,7-0,7
Rear right	180 / 1,8	-
Front right	140 / 1,2	-
Total power (W)	6000	2900

Before using the appliance for the first time

Clean the glass-ceramic surface with a damp cloth and some manual dishwashing detergent. Do not use aggressive detergents such as abrasive cleaners that can scratch the surface, abrasive dishwashing sponges, or stain removers.

- Do not turn on a cooking zone without a pan over it, and never use the cooking hob for room heating!
- Make sure the cooking zones and pan bottom are clean and dry, and that sufficient heat transmission is enabled between them, in order to prevent any damage to the heating surface.
- Any fat or oil left on the cooking ones may ignite. Therefore, be careful when using fat and oil to prepare food (e.g. French fries) and control the cooking process at all times.
- Do not place a damp pan or a steam-covered lid on the cooking zones, as moisture is detrimental to them.
- Do not leave a hot pan to cool down on the cooking zones, because moisture will be generated under it, causing corrosion.
- The hob can not be activated by external timers or remote control systems.

Important warnings

Important warnings regarding the glass ceramic hob

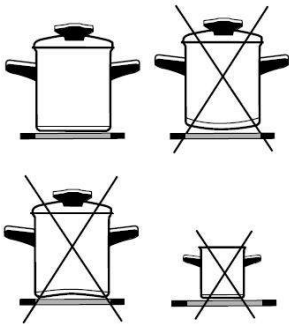
- Cooking zone reaches the selected power level or temperature very quickly; however, the area surrounding the cooking zones remains relatively cool.
 - The hob is resistant to temperature changes.
 - The hob is also impact-resistant. The pans may be placed onto the hob roughly without damaging the hob.
 - Glass ceramic hobs should not be used as a worktop. Sharp objects can cause scratches.
 - Preparing food in thin aluminum or plastic containers on hot cooking zones is not allowed. Do not place any plastic objects or aluminum foil on the glass ceramic hob.
 - Never use a glass-ceramic hob that is cracked or broken.
- If an object falls on the hob with a sharp edge downwards, this could cause the hob / glass ceramic panel to break. The consequences are visible immediately, or only after a while. If any visible crack should appear, immediately disconnect the appliance from the power supply.
- If sugar is spilt on a hot glass ceramic hob, or a sugar-laden food, immediately wipe the hob.

Cookware

Tips on using the cookware

Use high-quality cookware with a flat and stable bottom.

- Transmission of heat is best when the pan bottom and the cooking zone are of the



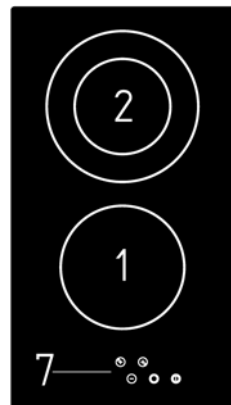
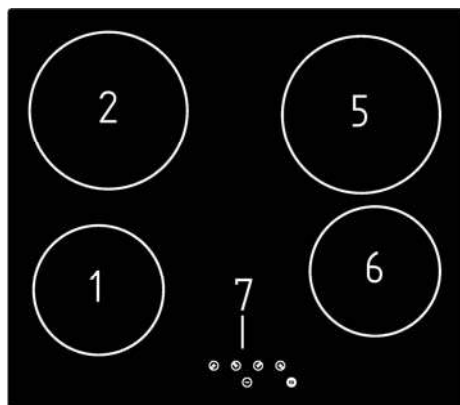
same diameter, and the pan is placed on the middle of the cooking zone.

- When using a tempered glass (Pyrex) or porcelain cookware, please follow the cookware manufacturer's instructions.
- When using a pressure cooker, do not leave it unattended until the desired pressure is reached. The cooking zone should initially be set to the maximum power level; as the pressure rises, use the sensors to decrease the power level according to the pressure cooker manufacturer's instructions.
- Make sure there is always enough water, either in a pressure cooker or in any other piece of cookware, as using an empty pan on the cooking hob will result in overheating which will damage both the pan and the cooking zone.
- Tempered glass (Pyrex) cookware with a specially brushed bottom is suitable for use on cooking hobs if it fits the diameter of the cooking zone. Cookware with larger diameter may break due to thermal stress.
- When using any special or unconventional cookware, follow the cookware manufacturer's instructions.
- When a highly reflective pan (bright metal surface) or a pan with a thick bottom is used for cooking on a glass-ceramic hob, cooking time can be extended by several minutes (up to 10 minutes). If you wish to boil a larger quantity of food, it is recommended to use a container with a flat dark bottom.

Energy saving

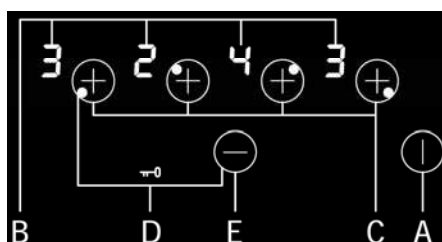
- Do not use clay cookware, because it may leave scratches on the glass-ceramic hob.
- Pan bottom diameters should match the diameter of the cooking zone. If the pan is too small, some heat is wasted; furthermore, using a too small pan can damage the cooking zone.
- Whenever possible given the cooking process, use a lid.
- The pan should be appropriately sized given the quantity of food prepared. Preparing a small quantity of food in a large pan will cause a waste of energy.
- Dishes that take a long time to cook should be prepared in a pressure cooker.
- Various vegetables, potatoes, etc., can be cooked in a small quantity of water; however, the lid should be closed tightly. When the water is brought to boil, reduce the power level to a setting that maintains a temperature just above boiling point.

CERAMIC-GLASS COOKTOP



- 1. Cooking zone Hi-Light front left
- 2. Cooking zone Hi-Light rear left
- 5. Cooking zone Hi-Light rear right
- 6. Cooking zone Hi-Light front right
- 7. Hob control module

Hob control elements



- A. On/Off sensor
- B. Cooking zone power or remaining heat displays
- C. Cooking zone selection and On/Off sensors (+)
- D. Child lock On/Off sensor
- E. Sensor (-)

Hob control

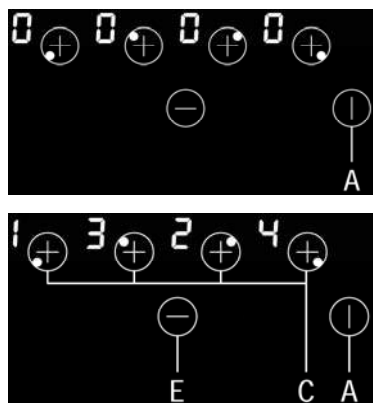
- After turning the ceramic glass hob on all displays come on for a moment. The hob is ready for operation.
- The hob is fitted with electronic sensors which are switched on if you touch the relevant circle for at least one second.
- Each sensor activation is followed by a sound signal.
- Avoid placing any objects on sensor surface (possible error signalization). Always keep the sensor surface clean.

Activating the hob

Touch the sensor (A) for at least one second. The hob is now active, and all hotplate power indicators (B) indicate »0«.

Now you need to select the next setting within 20 seconds, otherwise the hob switches off again.

Turning cooking zone on



After turning the hob on using the sensor (A), within the next 20 seconds start one of the hotplates.

- Touching the desired hotplate sensor (C), its relevant power indicator indicates »0«.
- By touching sensors (C) or (E) set the desired cooking power from 1-9.

Continuous pressing of (C) or (E) sensors the power level is automatically increased or reduced.

Another procedure is to change power in steps is by intermediate touching of relevant sensors.

Setting is always possible for one hotplate only at the time.

Power display indicates »0«, or „H“, depending on the existing temperature of the hotplate (see Section Remaining Heat Indicator).

You can also turn the hotplate off prior the end of cooking and use the remaining heat, and save energy.

Turning cooking zone off

- Selected hotplate must be activated.
- Touching the hotplate sensor (E) set the power level to »0«. After 10 seconds the

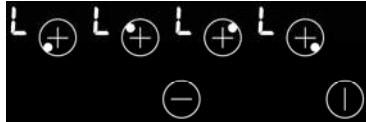
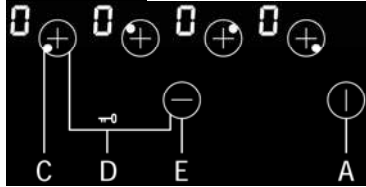
hotplate is turned off.

Fast deactivation

- Selected hotplate must be activated.
- Press both (C) and (E) sensors simultaneously, and the hotplate is immediately switched off.

Turning the hob off

Child lock



The hob can be switched off any time by pressing the sensor (A).

By activating the child lock protection you can stop the operation of the appliance, the use of hotplates, protecting the children from accidental start and eventual injury.

Activating child lock

- Switch all hotplates off (setting "0").
- Touch sensor (A) and activate the hob (in case it was idle). All displays indicate »0«.
- Press sensors (D=C+E) simultaneously. After the beep press the sensor (C) again. All displays indicate letter »L«, which disappears after 20 seconds. Child lock is now activated.

Turning child lock off

- Protection is switched off by pressing the sensor (A). All displays indicate the letter L..
- Press simultaneously sensors (D=C+E). After the beep press sensor (E) again. Child lock is now off.

Remaining heat indicator

Glass ceramic hob also features remaining heat indicator "H". As long as the symbol "H" is on after the hotplate was switched off, the remaining heat may be used for warming up food or for melting.

Even when the symbol "H" disappears, the hotplate may still be hot.

Be careful of burns!

Operation time limit

For improved safety, your cooking hob is fitted with a device that limits the duration of the cooking hob operation for each cooking zone respectively. The duration of operation is measured from the last change made to the power level settings for a particular cooking zone. If the power level is not changed for a while, the cooking zone will automatically be switched off after a certain period of time which depends on the power level (see table below).

Level	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Limit Time (h)	6	6	5	5	4	1,5	1,5	1,5	1,5

Safety functions and error display.

ERROR CODE	ERROR DESCRIPTION	INSTRUCTION MANUAL
ER03 & permanent tone	Permanent use of keys; Control unit cuts off after 10 sec; Water or cooking utensils on the glass above the control unit.	Cleaning of the operational surface. If the problem persists, contact authorized center for technical assistance - specifying the error code.
ER21	Control unit cuts off due to overheating to avoid damage to electronics. Ambient temperature of electronics still too high.	Allow cavity to cool down. If the problem persist, contact authorized center for technical assistance - specifying the error code.
U400	Secondary voltage of the power unit to high (primary > 300V). Control unit cuts off after 1 sec releasing a permanent tone. Control unit is wrongly connected.	1) Contact an electrician to check the home supply mains. 2) Contact authorized center for technical assistance - specifying the error code.
ER22	Key evaluation defective. Control unit cuts off after 3.5 – 7.5 sec. Short-circuit or discontinuation in the range of the key evaluation.	Contact authorized center for technical assistance - specifying the error code.
ER36	NTC value is not within its specification; control unit cuts off. Short-circuit or cut-off at NTC.	Contact authorized center for technical assistance - specifying the error code.
ER20	Flash-failure. Microcontroller faulty.	Contact authorized center for technical assistance - specifying the error code.
ER40	Secondary operational voltage is too low for min. 5 sec. Primary PTC too hot.	Contact authorized center for technical assistance - specifying the error code.

CLEANING AND MAINTENANCE OF CERAMIC-GLASS HOB



Fig.1



Fig.2



Fig.3



Fig.4



Fig.5

Ceramic glass hob should be cleaned only when completely cooled down, preferably after each use, otherwise even the slightest stains remaining after cooking may burn into the hob surface with each following use.

For regular maintenance of ceramic-glass hob use special cleansing agents, produced in such way to create protective film upon the surface.

Before each use, wipe the dust and other particles from the hob, they may scratch the surface (Fig. 1).

Caution: use of steel wool, abrasive cleaning sponges, and abrasive detergents can scratch the surface of the hob. The surface may also be damaged by the use of aggressive sprays and inappropriate liquid chemicals (Fig.1 and 2).

Pattern marks can be erased by the use of aggressive cleansing agents or rough and damaged cookware bottoms (Fig. 2).

Minor stains are removed with moist soft cloth; after that the surface should be wiped dry (Fig. 3).

Water stains are removed with gentle vinegar solution, but you must not wipe the frame with it (certain models only), since it may lose its glow. Never use any aggressive sprays or limestone removers (Fig. 3).

Major stains are removed with special ceramic-glass cleansers.

Follow strictly the manufacturer's instructions.

Be careful to remove any remains of cleansing agent from the hob surface, otherwise they will be heated during the next use and can damage the hob (Fig. 3).

Stubborn and burnt stains are removed with special ceramic glass scraper. Be careful, however, not to touch the hotplate surface with the scraper handle (Fig. 4). Handle the scraper with utmost care to avoid injuries!

Sugar and sugar containing food may permanently damage the ceramic-glass hob surface (Fig. 5), so the remains of sugar and sugar containing food must be scraped off from the hob surface immediately, when the hotplates are still hot (Fig. 4).

Discoloring of ceramic-glass hob has no effect whatsoever on its operation and stability. In most cases, it appears as the consequence of burnt in food remains, or as a result of dragging pots and pans (especially aluminium or copper bottom cookware) across the surface, and such discoloring is rather hard to remove.

Note: All described faults are mostly esthetical and do not affect directly the operation of the appliance. Remedy of such faults is not covered by warranty.

Ο κατασκευαστής έχει δεσμευτεί για συνεχή βελτίωση των προϊόντων. Για το λόγο αυτό, το κείμενο και οι εικόνες του παρόντος εγχειριδίου μπορεί να τροποποιηθούν χωρίς ειδοποίηση.

Αγαπητοί πελάτες

Η εντοιχιζόμενη μονάδα υαλοκεραμικών εστιών προορίζεται για οικιακή χρήση. Για τη συσκευασία των προϊόντων μας χρησιμοποιούμε φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία είναι κατάλληλα για ανακύκλωση, εναπόθεση ή καταστροφή. Για το λόγο αυτό, τα υλικά συσκευασίας φέρουν ειδική σήμανση. Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι δεν θα επιβαρύνει το περιβάλλον. Παραδώστε τη συσκευή σε ειδικά κέντρα συλλογής αποβλήτων.

Οδηγίες χρήσης

Οι οδηγίες χρήσης προορίζονται για τον καταναλωτή. Περιγράφουν τη συσκευή και τη χρήση της. Στις οδηγίες περιγράφονται διάφοροι τύποι/μοντέλα συσκευών και, για το λόγο αυτό, μπορεί να περιγράφονται λειτουργίες που δεν διαθέτει η συσκευή σας.

Οδηγίες σύνδεσης

Η σύνδεση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με το κεφάλαιο «Σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο» και τους ισχύοντες κανονισμούς. Η εργασία πρέπει να εκτελείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.

Πινακίδα τεχνικών στοιχείων

Η πινακίδα βασικών τεχνικών στοιχείων βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής.

Προστασία από κίνδυνο πυρκαγιάς

Η συσκευή μπορεί να εντοιχιστεί, από τη μία πλευρά, σε έπιπλο μεγαλύτερου ύψους από τη συσκευή και, από την άλλη πλευρά, σε έπιπλο ίδιου ύψους με τη συσκευή.

Σημαντικές προειδοποιήσεις	15
Εγκατάσταση μονάδας εστιών	16
Σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο	17
Τεχνικά χαρακτηριστικά	18
Μονάδα υαλοκεραμικών εστιών	19
Χειρισμός μονάδας εστιών	20
Λειτουργία ασφαλείας και επισήμανση σφαλμάτων	22
Καθαρισμός και συντήρηση μονάδας εστιών	23

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Ο εντοιχισμός και η ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής στο δίκτυο πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Σε ορισμένα μέρη της συσκευής αναπτύσσονται υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία.
Μην αφήνετε τα παιδιά να έρχονται σε επαφή με τη συσκευή και προειδοποιήστε τα για τον κίνδυνο εγκαυμάτων.
 - Τα λιπαρά υπολείμματα που έχουν υπερθερμανθεί μπορεί να αναφλεγούν εύκολα. Απαιτείται εξαιρετική προσοχή κατά την προετοιμασία φαγητών με χοιρινό λίπος ή λάδι (π.χ. τηγανητές πατάτες).
 - Οι εστίες δεν πρέπει να λειτουργούν χωρίς σκεύη.
 - Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για θέρμανση του χώρου.
 - Η υαλοκεραμική επιφάνεια δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως πάγκος εργασίας. Τα αιχμηρά αντικείμενα μπορεί να χαράξουν την επιφάνεια.
 - Μην τοποθετείτε πάνω στην επιφάνεια αντικείμενα όπως μαχαίρια, πιρούνια, κουτάλια ή καπάκια, καθώς μπορεί να υπερθερμανθούν.
 - Απαγορεύεται η προετοιμασία φαγητών σε δοχεία από πλαστικό και αλουμίνιο. Μην τοποθετείτε πάνω στη ζεστή μονάδα υαλοκεραμικών εστιών αντικείμενα από πλαστικό και αλουμίνιο.
 - Τα ηλεκτρικά καλώδια άλλων συσκευών δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με τις ζεστές εστίες.
 - Μην αποθηκεύετε κάτω από τη συσκευή προϊόντα που είναι ευαίσθητα σε διακυμάνσεις της θερμοκρασίας (π.χ. απορρυπαντικά, σπρέι, κλπ.).
 - Μη χρησιμοποιείτε τη μονάδα υαλοκεραμικών εστιών εάν έχει ραγίσει ή σπάσει. Εάν παρατηρήσετε εμφανή ελαττώματα, διακόψτε αμέσως την ηλεκτρική τροφοδοσία.
 - Σε περίπτωση παρεμβολών, αποσυνδέστε το καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας και επικοινωνήστε με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης.
 - Μην καθαρίζετε τη συσκευή με συσκευές ατμού ή υψηλής πίεσης.
 - Η συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας. Ωστόσο, δεν συνιστάται η χρήση της από άτομα με μειωμένες σωματικές, κινητικές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώσεις, εάν δεν βρίσκονται υπό επίτηρηση. Το ίδιο ισχύει για τη χρήση της συσκευής από ανήλικα άτομα.



Το σύμβολο πάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να υποβάλλεται σε επεξεργασία όπως τα οικιακά απόβλητα, αλλά να παραδίδεται σε κατάλληλα σημεία συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

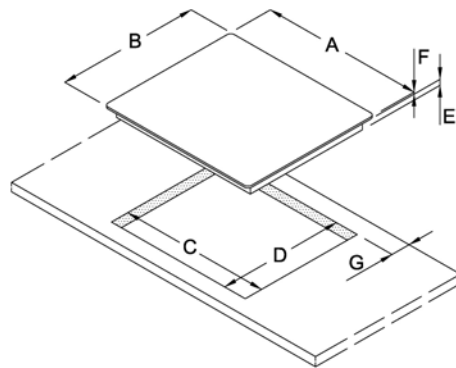
Με τη σωστή απόρριψη του προϊόντος αυτού, ο χρήστης συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία που προκύπτουν από την ακατάλληλη απόρριψη του προϊόντος. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές, την τοπική υπηρεσία αποκομιδής απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΟΝΑΔΑΣ ΕΣΤΙΩΝ

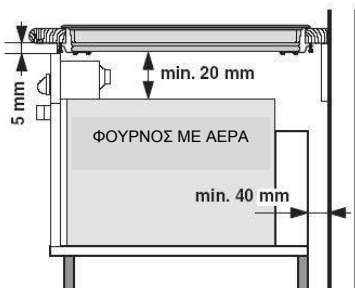
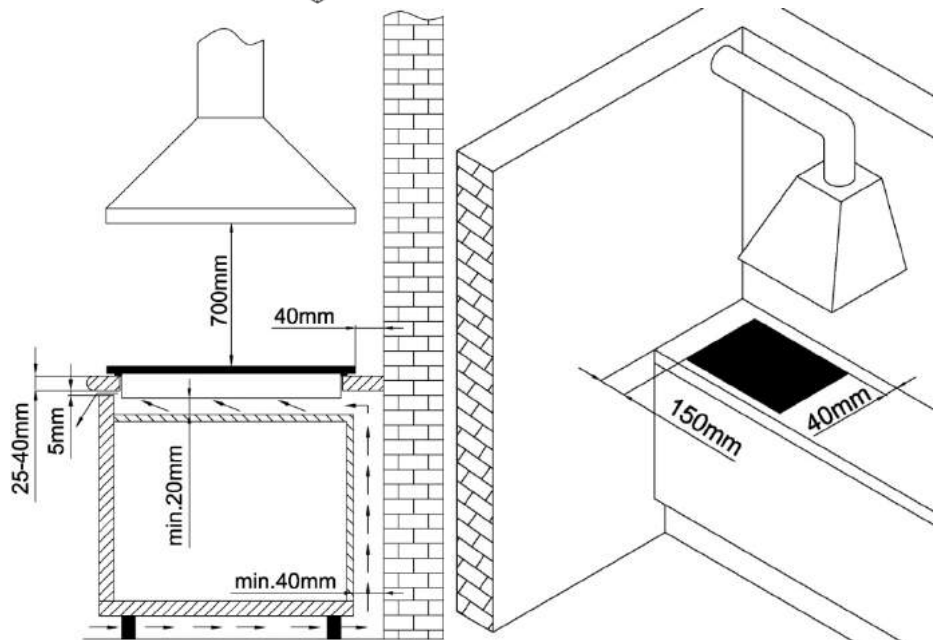
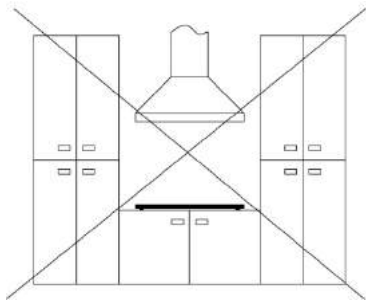
Σημαντικές προειδοποιήσεις

- Ο εντοιχισμός της συσκευής και η σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Η επένδυση των τοιχωμάτων της εντοιχιζόμενης συσκευής πρέπει να επικαλύπτονται με κόλλα ανθεκτική στους 100°C (εάν δεν είναι ανθεκτική σε τόσο υψηλή θερμοκρασία, τα τοιχώματα μπορεί να παραμορφωθούν και να αποχρωματιστούν).
- Η συσκευή μπορεί να εντοιχιστεί σε πάγκο εργασίας με πλάτος άνω των 600mm.
- Μετά την τοποθέτηση, η πρόσβαση στα δύο στοιχεία στερέωσης της εντοιχιζόμενης συσκευής πρέπει να είναι ελεύθερη, ξεκινώντας από το κάτω στοιχείο.
- Όλα τα κρεμαστά ντουλάπια της κουζίνας πρέπει να είναι τοποθετημένα σε κατάλληλο ύψος, ώστε να μην παρεμποδίζουν τις εργασίες.
- Για την απόσταση ανάμεσα στη μονάδα εστιών και τον απορροφητήρα, ακολουθήστε τις οδηγίες για την τοποθέτηση του απορροφητήρα. Η ελάχιστη απόσταση είναι 700mm.
- Στον πάγκο εργασίας μπορεί να τοποθετηθεί πλαίσιο από μασίφ ξύλο, εφόσον τηρείται η ελάχιστη απόσταση (βλ. σχέδιο).
- Η ελάχιστη απόσταση ανάμεσα στην μονάδα εστιών και τον πίσω τοίχο υποδεικνύεται στο σχέδιο.

Διαστάσεις ανοιγμάτων εντοιχιζόμενης μονάδας εστιών



	030058601	030058701
A (mm)	580	288
B (mm)	510	510
C (mm)	560	270
D (mm)	490	490
E (mm)	40	40
F (mm)	5	5
G (mm)	50	50



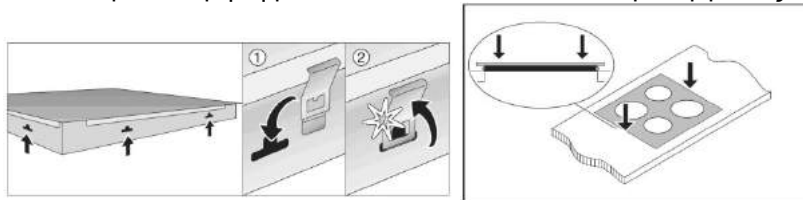
- Η μονάδα εστιών μπορεί να εντοιχιστεί μόνο σε πάγκο εργασίας πάχους 25 και 40mm.
- Στο κάτω τμήμα της κουζίνας δεν πρέπει να υπάρχει συρτάρι. Πρέπει να υπάρχει μια οριζόντια πλάκα σε απόσταση 20mm από την κάτω επιφάνεια εργασίας. Το τμήμα ανάμεσα στην πλάκα και τη μονάδα εστιών πρέπει να παραμένει κενό.
- Στο πίσω μέρος του επίπλου πρέπει να υπάρχει ένα άνοιγμα ελάχιστου ύψους 50mm σε όλο το πλάτος του επίπλου.
- Μόνο φούρνοι με ανεμιστήρα ψύξης μπορούν να εντοιχιστούν κάτω από τη μονάδα εστιών.

Πριν από την τοποθέτηση του φούρνου, πρέπει να αφαιρέσετε το πίσω τοίχωμα του επίπλου στο άνοιγμα τοποθέτησης του φούρνου.

Επίσης, πρέπει να υπάρχει ελάχιστο άνοιγμα 5mm στο μπροστινό τμήμα.

Διαδικασία εντοιχισμού

- Ο πάγκος εργασίας πρέπει να απόλυτα επίπεδος.
- Προστατεύστε τα άκρα των κομμένων επιφανειών.
- Συνδέστε τη μονάδα εστιών στο δίκτυο τροφοδοσίας (ακολουθήστε τις οδηγίες σύνδεσης).
- Τοποθετήστε τη μονάδα εστιών στο άνοιγμα που δημιουργήσατε προηγουμένως.
- Πιέστε με δύναμη τη μονάδα εστιών πάνω στον πάγκο εργασίας.



ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ

- Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να εκτελείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Η προστασία της ηλεκτρικής σύνδεσης πρέπει να ακολουθεί τους ισχύοντες κανονισμούς.
- Πρέπει να υπάρχει άμεση πρόσβαση στους συνδετήρες σύνδεσης όταν ανοίγετε το καπάκι των αγωγών.
- Πριν από τη σύνδεση, πρέπει να ελέγξετε εάν η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα αντιστοιχεί στην τάση του ηλεκτρικού δικτύου.
- Η πινακίδα της μονάδας υαλοκεραμικών εστιών βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής.
- Η συσκευή προορίζεται για λειτουργία με εναλλασσόμενο ρεύμα 220-240V ~.
- Κατά την απευθείας σύνδεση στο δίκτυο, πρέπει να εγκατασταθεί ανάμεσα στη συσκευή και στο δίκτυο ένας πολυπολικός διακόπτης με ελάχιστο άνοιγμα επαφών 3mm (4000V), κατάλληλου μεγέθους για το φορτίο και σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστώνται διακόπτες LS ή περιοριστικές βαλβίδες.
- Ο τύπος σύνδεσης πρέπει να επιλεγεί ανάλογα με την ικανότητα φορτίου του ηλεκτρικού ρεύματος και των περιοριστικών βαλβίδων.
- Για προστασία από πυρκαγιά, οι συσκευές αυτού του τύπου μπορούν να εντοιχιστούν, από τη μία πλευρά, σε έπιπλο μεγαλύτερου ύψους από τη συσκευή και, από την άλλη πλευρά, σε έπιπλο ίδιου ύψους με τη συσκευή.
- Τα εξαρτήματα ηλεκτρικής σύνδεσης και τα μονωμένα εξαρτήματα πρέπει να είναι προστατευμένα, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος επαφής.

Βασική προσαρμογή των αισθητήρων στο περιβάλλον

Μετά από κάθε σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο, πραγματοποιείται αυτόματα η διαδικασία βασικής προσαρμογής που διασφαλίζει τη βέλτιστη λειτουργία των αισθητήρων. Όλες οι οθόνες ανάβουν για μερικά δευτερόλεπτα. Κατά τη διαδικασία προσαρμογής των αισθητήρων, δεν πρέπει να υπάρχουν αντικείμενα στην επιφάνεια των αισθητήρων. Διαφορετικά, η διαδικασία προσαρμογής θα διακοπεί μέχρι να απομακρυνθούν τα αντικείμενα. Κατά το διάστημα αυτό, δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη μονάδα εστιών.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πριν από την εκτέλεση οποιωνδήποτε εργασιών, αποσυνδέετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται, ανάλογα με την τάση δικτύου, σύμφωνα με το διάγραμμα. Ο αγωγός προστασίας (PE) πρέπει να συνδέεται στο συνδετήρα γείωσης.

Το καλώδιο σύνδεσης πρέπει να διέρχεται από το σφιγκτήρα που προστατεύει το καλώδιο από τυχαία μετατόπιση.

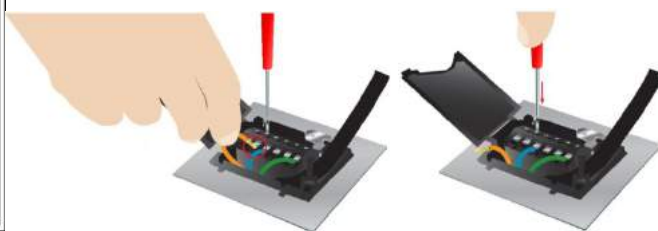
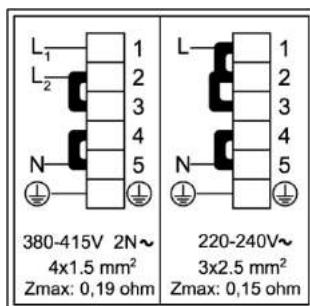
Μετά τη σύνδεση, ενεργοποιήστε όλες τις εστίες για τουλάχιστον 3 λεπτά για έλεγχο της λειτουργίας τους.

Διάγραμμα σύνδεσης

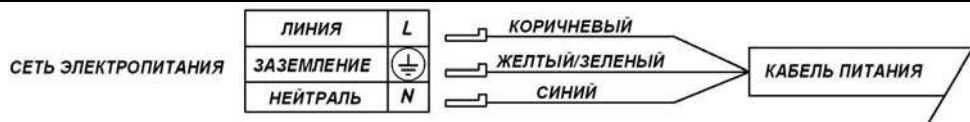


Για τη σύνδεση, πρέπει να χρησιμοποιούνται εναρμονισμένα καλώδια τύπου H05V2V2-F (90°C) ή με αντίστοιχα ή υψηλότερα χαρακτηριστικά.

030058601



030058701



ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

	030058601	030058701
Πλάτος (mm)	580	288
Ονομαστική τάση	220-240 V~ ή 380-415 V 2N~, 50/60 Hz	220-240 V~, 50/60 Hz
Τύπος διακοπών	Ηλεκτρονικοί αισθητήρες	
Εστίες (Ø, mm/kW)		
Μπροστινή αριστερή	140 / 1,2	140 / 1,2
Πίσω αριστερή	180 / 1,8	180-120 / 1,7-0,7
Πίσω δεξιά	180 / 1,8	-
Μπροστινή δεξιά	140 / 1,2	-
Συνολική ισχύς (kW)	6,0	2900

Πριν από την πρώτη χρήση

Πρέπει να καθαρίζετε την υαλοκεραμική επιφάνεια με υγρό σφουγγάρι και απορρυπαντικό για τα πιάτα.

Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά απορρυπαντικά που χαράζουν, συρμάτινα σφουγγάρια για σκεύη, καθαριστικά λεκέδων ή σκουριάς.

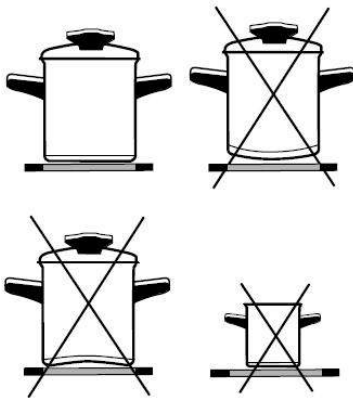
- Οι εστίες δεν πρέπει να λειτουργούν χωρίς σκεύη. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για θέρμανση του χώρου!
- Οι εστίες και τα σκεύη πρέπει να είναι πάντα καθαρά και στεγνά, ώστε η μετάδοση της θερμότητας να είναι βέλτιστη και να μην υποστεί ζημιά η υαλοκεραμική επιφάνεια.
- Τα λιπαρά υπολείμματα που έχουν υπερθερμανθεί μπορεί να αναφλεγούν εύκολα. Απαιτείται εξαιρετική προσοχή κατά την προετοιμασία φαγητών με χοιρινό λίπος ή λάδι (π.χ. τηγανητές πατάτες).
- Μην τοποθετείτε στις εστίες υγρά σκεύη ή καπάκια καλυμμένα με ατμούς. Η υγρασία προκαλεί ζημιά στις εστίες.
- Μην αφήνετε ζεστά σκεύη να κρυώσουν πάνω σε κρύες εστίες (που δεν χρησιμοποιούνται), καθώς κάτω από το σκεύος σχηματίζονται συμπυκνωμένοι υδρατμοί που επιταχύνουν τη διάβρωση.
- Η μονάδα εστιών δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή συστήματα τηλεχειρισμού.

Σημαντικές προειδοποιήσεις

Σημαντικές προειδοποιήσεις για την υαλοκεραμική επιφάνεια

- Η μονάδα υαλοκεραμικών εστιών φτάνει πολύ γρήγορα στη ρυθμισμένη θερμοκρασία, ωστόσο η θερμοκρασία σε παρακείμενες επιφάνειες παραμένει χαμηλή.
- Η μονάδα εστιών είναι ανθεκτική στις μεταβολές της θερμοκρασίας.
- Η μονάδα εστιών είναι ανθεκτική στα χτυπήματα. Ακόμη και εάν τοποθετήσετε με δύναμη ένα σκεύος, η μονάδα εστιών δεν θα υποστεί ζημιά.
- Μη χρησιμοποιείτε την υαλοκεραμική επιφάνεια ως πάγκο εργασίας. Τα αιχμηρά αντικείμενα μπορεί να χαράξουν την επιφάνεια.
- Απαγορεύεται η προετοιμασία φαγητών σε δοχεία από αλουμίνιο ή πλαστικό στις ζεστές εστίες. Μην τοποθετείτε στην υαλοκεραμική επιφάνεια αντικείμενα από πλαστικό ή αλουμίνιο (αλουμινόχαρτο).
- Μη χρησιμοποιείτε τη μονάδα υαλοκεραμικών εστιών εάν έχει ραγίσει ή σπάσει. Σε περίπτωση πτώσης αιχμηρών αντικειμένων η μονάδα υαλοκεραμικών εστιών μπορεί να σπάσει. Τα αποτελέσματα είναι εμφανή αμέσως ή μετά από μικρό διάστημα. Εάν παρατηρήσετε εμφανείς ρωγμές, διακόψτε αμέσως την ηλεκτρική τροφοδοσία.
- Σε περίπτωση επαφής της ζεστής μονάδας εστιών με ζάχαρη ή φαγητά με υψηλή περιεκτικότητα σε ζάχαρη, καθαρίστε αμέσως την επιφάνεια.

Σκεύη



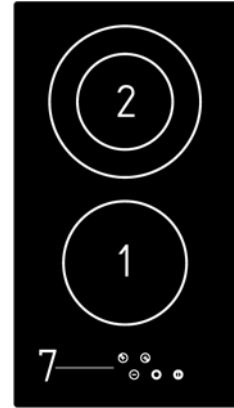
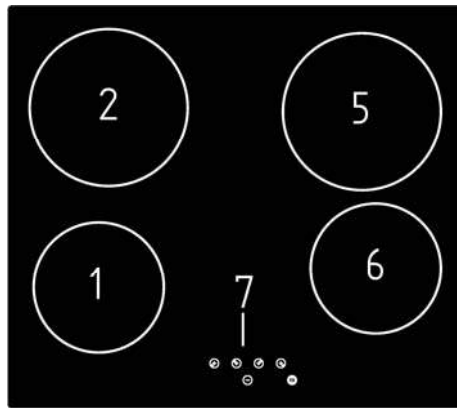
Συστάσεις για τη χρήση των σκευών

Χρησιμοποιείτε σκεύη καλής ποιότητας με επίπεδη και σταθερή βάση.

- Η μετάδοση της θερμότητας είναι καλύτερη όταν η διάμετρος της βάσης του σκεύους αντιστοιχεί στη διάμετρο της εστίας και το σκεύος είναι τοποθετημένο στο κέντρο της εστίας.
- Για τη χρήση πυρίμαχων γυάλινων ή πορσελάνινων σκευών, ακολουθείτε τις συστάσεις του κατασκευαστή των σκευών.
- Εάν χρησιμοποιείτε χύτρα ταχύτητας, πρέπει να παρακολουθείτε το σκεύος μέχρι να επιτευχθεί η σωστή πίεση. Αρχικά, η εστία πρέπει να λειτουργεί στη μέγιστη ισχύ, ενώ στη συνέχεια, η ισχύς πρέπει να μειωθεί με τον κατάλληλο αισθητήρα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του σκεύους.
- Λάβετε υπόψη ότι οι χύτρες ταχύτητας και όλα τα υπόλοιπα σκεύη πρέπει να περιέχουν επαρκή ποσότητα υγρών κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, καθώς η χρήση ενός σκεύους χωρίς υγρό στην εστία προκαλεί υπερθέρμανση και φθορά του σκεύους και της μονάδας εστιών.
- Τα πυρίμαχα γυάλινα σκεύη με λεπτή βάση μπορούν να χρησιμοποιηθούν στη μονάδα υαλοκεραμικών εστιών, εάν η διάμετρος του σκεύους αντιστοιχεί στη διάμετρο της εστίας. Τα σκεύη με μεγαλύτερη διάμετρο μπορεί να ραγίσουν λόγω της θερμικής τάσης.
- Κατά τη χρήση ειδικών σκευών ακολουθείτε τις συστάσεις του κατασκευαστή των σκευών.
- Όταν χρησιμοποιείτε ανοιχτόχρωμα σκεύη (από ανοιχτόχρωμο μέταλλο) ή με βάση μεγάλου πάχους στη μονάδα εστιών (δηλ. στη μονάδα υαλοκεραμικών εστιών), ο χρόνος βρασμού αυξάνεται ελαφρώς (έως 10 λεπτά). Για να βράσετε μεγάλη ποσότητα νερού, συνιστάται να χρησιμοποιείτε σκεύη με σκουρόχρωμη και επίπεδη βάση.
- Μη χρησιμοποιείτε πηλίνα σκεύη, καθώς μπορεί να χαράξουν την υαλοκεραμική επιφάνεια.

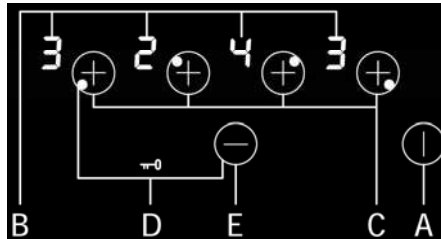
Εξοικονόμηση ενέργειας

- Η διάμετρος της βάσης του σκεύους πρέπει να αντιστοιχεί στη διάμετρο της εστίας. Εάν το σκεύος είναι πολύ μικρό, η ενέργεια διαχέεται και μπορεί να προκληθεί ζημιά στη μονάδα εστιών.
- Σκεπάστε το σκεύος με το καπάκι κατά την προετοιμασία του φαγητού, εάν είναι δυνατό.
- Τα σκεύη πρέπει να έχουν κατάλληλο μέγεθος ανάλογα με την ποσότητα του φαγητού για μαγείρεμα. Σε περίπτωση προετοιμασίας μικρής ποσότητας φαγητού σε μεγάλα σκεύη υπάρχει σπατάλη ενέργειας.
- Για φαγητά με μεγάλο χρόνο μαγειρέματος πρέπει να χρησιμοποιείτε χύτρα ταχύτητας.
- Μπορείτε να μαγειρέψετε λαχανικά και πατάτες με λίγο νερό. Στην περίπτωση αυτή, το φαγητό μαγειρεύεται καλύτερα, αλλά πρέπει να σκεπάζετε πάντα το σκεύος με το καπάκι. Μετά το βρασμό, μειώστε την ισχύ σε κατάλληλα επίπεδα για αργό βρασμό.



1. Μπροστινή αριστερή εστία Hi-Light
2. Πίσω αριστερή εστία Hi-Light
5. Πίσω δεξιά εστία Hi-Light
6. Μπροστινή δεξιά εστία Hi-Light
7. Μονάδα ελέγχου μονάδας εστιών

Στοιχεία χειρισμού μονάδας εστιών



- A. Αισθητήρας ενεργοποίησης/απενεργοποίησης μονάδας εστιών
- B. Οθόνες επιπέδου ισχύος ή υπολειπόμενης θερμότητας
- C. Αισθητήρας ενεργοποίησης/επιλογής εστίας (+)
- D. Αισθητήρας ενεργοποίησης/απενεργοποίησης/ κλειδώματος λειτουργίας/ ασφάλειας για τα παιδιά
- E. Αισθητήρας (-)

Χειρισμός μονάδας εστιών

- Κατά την ενεργοποίηση της μονάδας υαλοκεραμικών εστιών ανάβουν (στιγμιαία) όλες οι οθόνες. Η μονάδα εστιών είναι έτοιμη για χρήση.
- Η μονάδα εστιών διαθέτει ηλεκτρονικούς αισθητήρες που ενεργοποιούνται όταν πατήσετε τα αντίστοιχα σημεία για τουλάχιστον 1 δευτερόλεπτο.
- Κάθε ενεργοποίηση των αισθητήρων επιβεβαιώνεται με ένα ηχητικό σήμα.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα στην επιφάνεια των αισθητήρων (εμφάνιση σφαλμάτων).

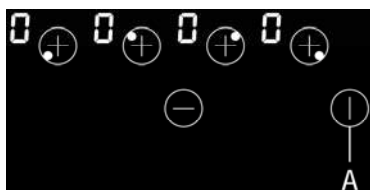
Η επιφάνεια των αισθητήρων πρέπει να είναι πάντα καθαρή.

Ενεργοποίηση μονάδας εστιών

- Πατήστε τον αισθητήρα ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (A) για τουλάχιστον 1 δευτερόλεπτο. Η μονάδα εστιών ενεργοποιείται και σε όλες τις οθόνες ισχύος (B) ανάβει η τιμή «0».
- Η επόμενη επιλογή πρέπει να εκτελεστεί εντός 20 δευτερολέπτων, διαφορετικά, η μονάδα εστιών θα απενεργοποιηθεί ξανά.

Εάν έχετε ενεργοποιήσει τη μονάδα εστιών με τον αισθητήρα ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (A), μπορείτε να επιλέξετε εντός των επόμενων 20 δευτερολέπτων την επιθυμητή εστία.

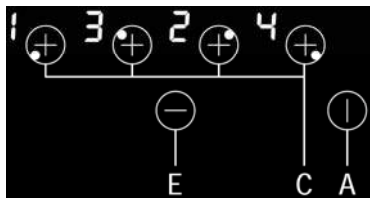
Ενεργοποίηση εστιών



- Εάν πατήσετε τον αισθητήρα (C) για την επιθυμητή εστία, στην αντίστοιχη οθόνη ανάβει το επίπεδο ισχύος «0».
- Εάν πατήσετε τους αισθητήρες «+» (C) ή «-» (E), μπορείτε να ρυθμίσετε το επίπεδο ισχύος από 1 έως 9.

Πατώντας παρατεταμένα τον αισθητήρα «+» (C) ή «-» (E), μπορείτε να αυξήσετε ή να μειώσετε αυτόματα τα επίπεδα ισχύος. Το ίδιο συμβαίνει όταν πατήσετε μεμονωμένα τους σχετικούς αισθητήρες και τροποποιήσετε την ισχύ για ένα μεμονωμένο επίπεδο κάθε φορά.

Η ρύθμιση μπορεί να γίνει μόνο στην προεπιλεγμένη εστία. Στην οθόνη ανάβει το σύμβολο «0» ή «H», ανάλογα με το εάν η εστία έχει ήδη ζεσταθεί (βλ. κεφάλαιο «υπολειπόμενη θερμότητα»).



Εάν η εστία απενεργοποιηθεί πριν από τη λήξη του μαγειρέματος, μπορείτε να εκμεταλλευτείτε την υπολειπόμενη θερμότητα και να εξοικονομήσετε, με τον τρόπο αυτό, ηλεκτρική ενέργεια.

Απενεργοποίηση εστιών

- Η προεπιλεγμένη εστία πρέπει να είναι ενεργοποιημένη.
- Πατώντας τον αισθητήρα ενεργοποίησης/απενεργοποίησης «-» (E), ρυθμίστε το επίπεδο ισχύος «0». Μετά από διάστημα 10 δευτερόλεπτων, η εστία θα απενεργοποιηθεί.

Γρήγορη απενεργοποίηση

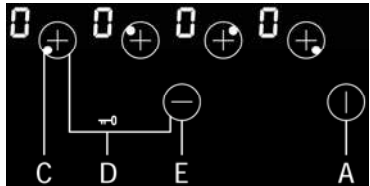
- Η προεπιλεγμένη εστία πρέπει να είναι ενεργοποιημένη.
- Η εστία απενεργοποιείται όταν πατήσετε ταυτόχρονα τους αισθητήρες (+) και (-) (C και E).

Απενεργοποίηση μονάδας εστιών

Η μονάδα εστιών μπορεί να απενεργοποιηθεί ανά πάσα στιγμή με τον αισθητήρα ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (A).

Λειτουργία κλειδώματος / ασφάλειας για τα παιδιά

Ενεργοποιώντας τη λειτουργία κλειδώματος, μπορείτε να αποτρέψετε τη λειτουργία ή τη χρήση των εστιών. Το κλειδώμα της μονάδας λειτουργεί επίσης ως ασφάλεια για τα παιδιά.



Ενεργοποίηση λειτουργίας κλειδώματος

- Απενεργοποιήστε όλες τις εστίες (Ρύθμιση «0»).
- Πατώντας τον αισθητήρα (A), ενεργοποιήστε τη μονάδα εστιών (σε περίπτωση που είναι απενεργοποιημένη). Σε όλες τις οθόνες ανάβει το σύμβολο «0».
- Πατήστε ταυτόχρονα τους αισθητήρες (D, +/-). Μετά την ενεργοποίηση του ηχητικού σήματος, πατήστε ξανά τον αισθητήρα (+). Σε όλες τις οθόνες εμφανίζεται το σύμβολο «L», το οποίο εξαφανίζεται μετά από 20 δευτερόλεπτα. Η λειτουργία κλειδώματος/ ασφάλειας για τα παιδιά έχει ενεργοποιηθεί.



Απενεργοποίηση λειτουργίας κλειδώματος

- Η λειτουργία κλειδώματος απενεργοποιείται πατώντας τον αισθητήρα (A). Σε όλες τις οθόνες εμφανίζεται το σύμβολο L.
- Πατήστε ταυτόχρονα τους αισθητήρες (D, +/-). Μετά την ενεργοποίηση του ηχητικού σήματος, πατήστε ξανά τον αισθητήρα (-). Η λειτουργία κλειδώματος/ ασφάλειας για τα παιδιά έχει απενεργοποιηθεί.

Ένδειξη υπολειπόμενης θερμότητας

Η μονάδα υαλοκεραμικών εστιών διαθέτει μια ένδειξη υπολειπόμενης θερμότητας «H». Μετά την απενεργοποίηση της εστίας, στην οθόνη εμφανίζεται το φωτεινό σύμβολο «H» και η εστία μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το ζέσταμα ή το ξεπάγωμα φαγητών όσο διάστημα διαρκεί η υπολειπόμενη θερμότητα. Όταν εξαφανιστεί το σύμβολο «H», η εστία εξακολουθεί να είναι ζεστή. Προσοχή: κίνδυνος εγκαυμάτων!

Περιορισμός διάρκειας λειτουργίας

Για μεγαλύτερη προστασία κατά τη λειτουργία, η μονάδα εστιών διαθέτει ένα σύστημα περιορισμού του χρόνου λειτουργίας (για κάθε εστία). Η διάρκεια λειτουργίας εξαρτάται από την τελευταία ρύθμιση του επιπέδου ισχύος. Εάν το επίπεδο ισχύος δεν τροποποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, η εστία απενεργοποιείται αυτόματα μετά από ένα καθορισμένο χρονικό διάστημα που εξαρτάται από τη ρύθμιση του επιπέδου ισχύος (βλ. πίνακα).

Η μονάδα εστιών διαθέτει αισθητήρες για προστασία από την υπερθέρμανση. Στην περίπτωση αυτή, απενεργοποιούνται οι εστίες που βρίσκονται πιο κοντά στον πίνακα ελέγχου.

Επίπεδο ισχύος	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Μέγιστος χρόνος (h)	6	6	5	5	4	1,5	1,5	1,5	1,5

Λειτουργία ασφαλείας και επισήμανση σφαλμάτων

ΚΩΔΙΚΟΣ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
ER03 + Συνεχές ηχητικό σήμα	Συνεχής ενεργοποίηση των αισθητήρων (ΠΛΗΚΤΡΩΝ) για διάστημα άνω των 10 δευτερόλεπτων λόγω παρουσίας αντικειμένων ή υγρών στη γυάλινη επιφάνεια του συστήματος ελέγχου αφής	Απομακρύνετε τα αντικείμενα ή/και τα υγρά και καθαρίστε τη γυάλινη επιφάνεια. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ – ΔΗΛΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ
ER21	Το μήνυμα αυτό εμφανίζεται στο τέλος του κύκλου ελέγχου για πιθανή υπερθέρμανση του χώρου του συστήματος ελέγχου αφής.	ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ – ΔΗΛΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ
U400	Υπερβολικά υψηλή δευτερεύουσα τάση (πρωτεύουσα τάση > 300V). Το σύστημα ελέγχου αφής απενεργοποιείται μετά από 1 δευτερόλεπτο και εκπέμπεται ένα συνεχές ηχητικό σήμα. Το πρόβλημα αυτό μπορεί να οφείλεται σε: 1) υψηλή τάση παροχής 2) σφάλμα σύνδεσης της μονάδας εστιών στο δίκτυο τροφοδοσίας	1) ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ – ΔΗΛΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ 2) Επικοινωνήστε με έναν ηλεκτρολόγο για έλεγχο του οικιακού δικτύου
ER22	Δυσλειτουργία κάρτας ελέγχου σε ό,τι αφορά τους αισθητήρες επιλογής ή η τάση τροφοδοσίας του συστήματος ελέγχου αφής βρίσκεται εκτός του επιτρεπόμενου εύρους.	ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ – ΔΗΛΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ
ER36	Βραχυκύκλωμα αισθητήρα θερμοκρασίας συστήματος ελέγχου αφής	ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ – ΔΗΛΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ
ER20	Βλάβη στη μνήμη του ελεγκτή και δυσλειτουργία του συστήματος ελέγχου αφής.	ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ – ΔΗΛΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ
ER40	Υπερβολικά χαμηλή δευτερεύουσα τάση και υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία πρωτεύοντος PTC	ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ – ΔΗΛΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΜΟΝΑΔΑΣ ΕΣΤΙΩΝ



ΕΙΚ. 1

Πρέπει να καθαρίζετε την υαλοκεραμική επιφάνεια μετά από κάθε χρήση, καθώς τα μικρά υπολείμματα μπορεί να καούν όταν ζεσταθεί η επιφάνεια.

Για την τακτική συντήρηση, χρησιμοποιείτε ειδικά απορρυπαντικά που σχηματίζουν ένα είδος προστατευτικής μεμβράνης έναντι των ακαθαρσιών.

Πριν από κάθε χρήση της υαλοκεραμικής επιφάνειας, πρέπει να απομακρύνετε τη σκόνη από την επιφάνεια και τυχόν ακαθαρσίες από τη βάση των σκευών που μπορεί να χαράξουν τις εστίες (εικ. 1).



ΕΙΚ. 2

Προσοχή: μη χρησιμοποιείται συρμάτινα σφουγγάρια ή λειαντικά απορρυπαντικά που μπορεί να χαράξουν την επιφάνεια. Επίσης, η επιφάνεια μπορεί να υποστεί ζημιά σε περίπτωση χρήσης διαβρωτικών σπρέι ή ακατάλληλων απορρυπαντικών (εικ. 1 και εικ. 2).

Οι σημάνσεις μπορεί να φθαρούν λόγω της χρήσης διαβρωτικών απορρυπαντικών, συρμάτινων σφουγγαριών ή βάσεων σκευών με ακαθαρσίες (εικ. 2). Πρέπει να καθαρίζετε τις μικρές ακαθαρσίες με υγρό σφουγγάρι και, στη συνέχεια, να στεγνώνετε καλά το σκεύος (εικ. 3).



ΕΙΚ. 3

Οι κηλίδες νερού μπορούν να απομακρυνθούν με διάλυμα ξιδιού, το οποίο ωστόσο δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με το πλαίσιο (σε ορισμένα μοντέλα), καθώς μπορεί να καταστραφεί η γυαλάδα του. Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά απορρυπαντικά και σπρέι για τον καθαρισμό των αλάτων (εικ. 3).

Οι επίμονες ακαθαρσίες μπορούν να απομακρυνθούν με ειδικά απορρυπαντικά για τον καθαρισμό υαλοκεραμικών επιφανειών. Ακολουθείτε τις συστάσεις του κατασκευαστή του απορρυπαντικού.



ΕΙΚ. 4

Πρέπει να καθαρίζετε καλά το απορρυπαντικό από την επιφάνεια, καθώς τα υπολείμματα μπορεί να προκαλέσουν φθορά στην υαλοκεραμική επιφάνεια (εικ. 3).

Οι επίμονες ακαθαρσίες ή τα καμένα υπολείμματα πρέπει να απομακρύνονται με την ξύστρα. Η πλαστική λαβή της ξύστρας δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τη μονάδα εστίων όταν είναι ζεστή (εικ. 4).

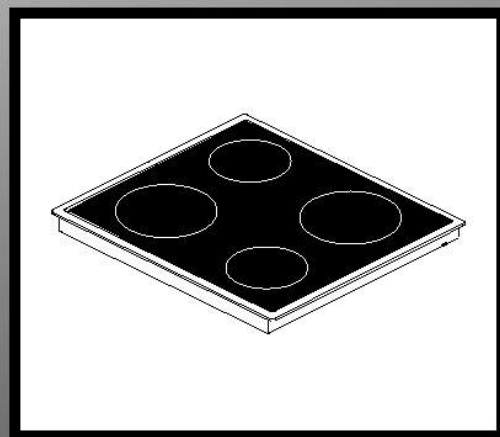


ΕΙΚ. 5

Προσέξτε να μην τραυματιστείτε κατά τη χρήση της ξύστρας! Η ζάχαρη ή τα φαγητά με υψηλή περιεκτικότητα σε ζάχαρη μπορεί να προκαλέσουν ανεπανόρθωτη ζημιά στην υαλοκεραμική επιφάνεια (εικ. 5). Για το λόγο αυτό, πρέπει να απομακρύνετε αμέσως τα υπολείμματα ζάχαρης με την ξύστρα από την υαλοκεραμική επιφάνεια, ακόμη και όταν είναι ζεστή (εικ. 4).

Ο αποχρωματισμός της υαλοκεραμικής επιφάνειας δεν επηρεάζει τη λειτουργία της ή τη σταθερότητά της. Το πρόβλημα αυτό, το οποίο είναι πολύ δύσκολο να αποκατασταθεί, οφείλεται στη χρήση σκευών από χαλκό ή αλουμίνιο ή σε υπολείμματα τροφίμων στη βάση του σκεύους.

Προειδοποίηση: Όλα τα προβλήματα που αναφέρονται παραπάνω είναι αισθητικά και δεν επηρεάζουν άμεσα τη λειτουργία της συσκευής. Δεν καλύπτονται από την εγγύηση.



EL ΚΕΡΑΜΙΚΩΝ ΕΣΤΙΩΝ
ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

EN CERAMIC HOB
GUARANTEE CARD

D KOCHMULDE MIT
GLASKERAMIK-KOCHFELD
GARANTIE-KARTE

PL PŁYTY CERAMICZNEJ
KARTA GWARANCYJNA

BG КЕРАМИЧЕН ПЛОТ
ГАРАНЦИОННА КАРТА

3GA0089

ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΚΕΡΑΜΙΚΩΝ ΕΣΤΙΩΝ

Οι παρακάτω όροι για την έκταση και τη διάρκεια της εγγύησης ισχύουν για την Ελλάδα.

Αγαπητέ καταναλωτή,

Συγχαρητήρια για την αγορά ενός ακόμη άριστου προϊόντος PYRAMIS.

Για τη διασφάλιση των προτύπων αρίστης ποιότητας του συγκεκριμένου προϊόντος, χρησιμοποιήθηκαν εξαιρετικά υλικά και πραγματοποιήθηκαν έλεγχοι σε κάθε φάση της παραγωγικής διαδικασίας.

Για να εξασφαλίσετε πολλά χρόνια καλής λειτουργίας, διαβάστε τις προδιαγραφές του προϊόντος και ακολουθείστε προσεκτικά όλες τις υποδείξεις του εγχειριδίου οδηγιών.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτή η κάρτα εγγύησης πρέπει να συμπληρωθεί και να διατηρηθεί σε καλή κατάσταση από τον αγοραστή ώστε να επιδειχθεί όταν ζητηθεί από τον αρμόδιο τεχνικό.

Η κάτωθι εγγύηση ισχύει για 24 μήνες.

Εάν κατά τη διάρκεια της, διαπιστωθεί και αναγνωρισθεί πλημμελής λειτουργία της συσκευής, που μπορεί να οφείλεται σε ελαττώματα κατασκευής, η εταιρία δεσμεύεται να επαναφέρει τη συσκευή σε ομαλή λειτουργία, σύμφωνα με τις προδιαγραφές της κατασκευής.

Η συσκευή θα επισκευαστεί ή θα αντικατασταθεί κάθε τυχόν ελαττωματικό μέρος της, χωρίς χρέωση του καταναλωτή για εργασίες επισκευής, ανταλλακτικά ή μεταφορά της συσκευής στα εργαστήρια της εταιρείας.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

1) Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σωστά από εξουσιοδοτημένο τεχνικό, σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης και τις πληροφορίες που αναφέρονται στον πίνακα προδιαγραφών της συσκευής, καθώς και τους περιοριστικούς όρους της συγκεκριμένης χώρας.

2) Η συσκευή είναι μόνο για οικιακή χρήση. Όλες οι εργασίες εγκατάστασης και σύνδεσης της συσκευής στο δίκτυο ενέργειας, να γίνονται ακολουθώντας λεπτομερώς τις οδηγίες που αναγράφονται στο Εγχειρίδιο Χρήσης και Εγκατάστασης, όπως επίσης και όλες οι εργασίες χρήσης, αλλά και η περιοδική συντήρηση.

3) Η ημερομηνία αγοράς αποδεικνύεται με την κατάθεση θεωρημένου εγγράφου αγοράς (τιμολόγιο ή απόδειξη λιανικής), στο οποίο να εμφανίζονται ευκρινώς, η ημερομηνία αγοράς, η επωνυμία του εμπόρου και τα στοιχεία ταυτότητας της συσκευής (τύπος, αριθμός κατασκευής του προϊόντος).

4) Η συσκευή δεν πρέπει να επιδιορθωθεί, συντηρηθεί, τροποποιηθεί, αποσυναρμολογηθεί ή παραποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

5) Οποιαδήποτε ελαττωματική συσκευή ή υλικό που αντικατασταθεί επέρχεται στην κατοχή της εταιρείας. Οι επισκευές δεν επιφέρουν παράταση του χρόνου εγγύησης.

6) Η αντικατάσταση της συσκευής θα εγκριθεί από την εταιρεία, μόνο σε περίπτωση που δεν είναι δυνατή η σωστή αποκατάσταση της βλάβης.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Δεν καλύπτεται από την εγγύηση:

1) Επίσκεψη τεχνικού για φθορά που είναι αποτέλεσμα λάθους μεταφοράς, εγκατάστασης ή χρήσης, αμέλειας και χρήσης μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων.

2) Αποσπώμενα μέλη από μέταλλα καθώς και όλα τα υλικά που χρειάζονται αντικατάσταση από φθορά λόγω χρήσης.

3) Βλάβη από αμέλεια και απροσεξία.

4) Βλάβη από μη τήρηση των οδηγιών χρήσης της συσκευής.

5) Βλάβη που επήλθε από μη ενδεικνυόμενη λειτουργία της συσκευής.

ΤΥΠΟΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ - ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

Είναι απαραίτητο για να ισχύει η εγγύησή σας να σημειώσετε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος. Αυτός ο αριθμός τυπώνεται στην κάτω αριστερή γωνία του αυτοκόλλητου που υπάρχει στην ηλεκτρική σύνδεση της κάθε εστίας.

Όνοματεπώνυμο:.....

Ημερομηνία Αγοράς Προϊόντος :.....

Σειριακός Αριθμός Προϊόντος :.....

Κατάστημα Αγοράς:.....

ΕΛΛΑΔΑ

Για κάθε απορία ή αίτημα παρακαλώ επικοινωνήστε

ΠΥΡΑΜΙΣ ΜΕΤΑΛΛΟΥΡΓΙΑ Α.Ε.

17^ο χλμ Θεσσαλονίκη – Σέρρες ΤΘ.
10278

541 10 Θεσσαλονίκη

Τηλ.: 23940 56700 Fax. 23940 71319

greeksales@pyramis.gr

www.pyramisgroup.com

CERAMIC HOB GUARANTEE CARD

The following terms relating to guarantee cover and duration apply in Great Britain.

Dear Customer,

Congratulations on purchasing yet another top quality PYRAMIS product.

In order to guarantee the premium quality standards of this product, the finest materials were used and quality control monitoring was carried out at every stage of the production process.

To ensure you obtain a lifetime of good service, please read the product specifications and follow all advice in the instruction manual carefully.

ATTENTION

This guarantee card must be completed and kept in good condition by the purchaser so as to be shown on demand to a qualified technician.

The following guarantee is valid for 24 months.

If defective appliance operation possibly resulting from manufacturing defects is established and acknowledged within the guarantee period, the company will undertake to restore the appliance to proper working order in accordance with manufacturing specifications.

The appliance shall be repaired or any faulty part thereof will be replaced at no cost to the consumer for repair work, spare parts or transportation of the appliance to company laboratories.

GUARANTEE TERMS

1) The appliance must be correctly installed by an authorised technician, in accordance with the installation instructions and the information given in the appliance specifications table and local restrictions.

2) This appliance is for domestic use only. All work relating to installation and connection of the appliance to mains power, operation and routine maintenance must be carried out in full compliance with the instructions contained in the Installation and Operation Manual.

3) Purchase date is proved on production of a verified purchase voucher (invoice or retail sales receipt), on which the purchase date, dealer name and appliance identity particulars (type, product manufacturing number) must be clearly visible.

4) The appliance must not be repaired, serviced, altered, disassembled or tampered with by an unauthorised technician.

5) Any replaced faulty appliance or replaced part shall become the property of the company. The guarantee period shall not be extended as a result of repairs.

6) Replacement of the appliance shall only be approved by the company in cases where proper reparation of the damage proves impossible.

GUARANTEE RESTRICTIONS

The guarantee does not cover:

1) Technician callout for damage resulting from incorrect transportation, installation or operation, negligence or use of non-approved parts.

2) Detachable parts made of metal, and any other parts requiring replacement on account of wear and tear.

3) Damage resulting from negligence or carelessness.

4) Damage resulting from failure to follow appliance operation instructions.

5) Damage caused by operation of the appliance other than as indicated.

APPLIANCE TYPE - PRODUCTION PARTICULARS

For your guarantee to be valid, it is essential that you record the product serial number. This is printed in the lower left-hand corner of the sticker on the electrical wiring table of the hob.

Customer Name:.....

Product Purchase Date :.....

Product Serial Number :.....

Store of Purchase:.....

UNITED KINGDOM

For any questions or requests please contact

PYRAMIS UK Ltd

Unit 1 - Alexandra way - Ashcurch Industrial Estate
Tewkesbury - Gloucestershire - GL20 8NB

Tel. 0044(0) 1684 298040

Fax. 0044(0) 1684 293114

sales@pyramisuk.com - www.pyramisgroup.com

GARANTIE-KARTE FÜR KOCHMULDE MIT GLASKERAMIK-KOCHFELD

Die nachstehenden Bedingungen für den Umfang und die zeitliche Dauer der Garantie gelten für Deutschland.

Liebe Kundin, lieber Kunde,

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines weiteren erstklassigen Produktes von PYRAMIS.
Um höchste Qualitätsstandards dieses Produktes zu gewährleisten, wurden nur beste Materialien verwendet.
Es fanden in allen Phasen der Produktion Qualitätskontrollen statt.

Damit Sie viele Jahre an einem tadellos funktionierenden Produkt Freude haben, lesen Sie sich bitte diese Produktspezifikationen durch und folgen Sie den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung.

ACHTUNG

Diese Garantiekarte ist vom Kunden auszufüllen und sicher aufzubewahren, so dass sie dem autorisierten Techniker auf Verlangen vorgezeigt werden kann.

Die nachstehende Garantie gilt für 24 Monate.

Falls während des Garantiezeitraums am Gerät Betriebsstörungen auftreten, die möglicherweise auf eine fehlerhafte Produktion zurückzuführen sind, ist die Gesellschaft dazu verpflichtet, den tadellosen Betrieb des Gerätes gemäß seiner technischen Spezifikationen wieder herzustellen.

Das Gerät wird repariert bzw. eventuell fehlerhafte Teile des Gerätes werden ausgetauscht, ohne dass dem Kunden Kosten für die Reparaturarbeiten, Ersatzteile oder den Transport des Gerätes in die Werkstatt berechnet werden.

GARANTIEBEDINGUNGEN

- 1) Das Gerät ist von einem autorisierten Techniker fachgerecht und gemäß den Installationsanweisungen, den im Datenblatt des Gerätes angeführten Informationen sowie den Auflagen des jeweiligen Landes zu installieren.
- 2) Dieses Gerät ist ausschließlich für die häusliche Verwendung bestimmt. Alle Installationsarbeiten sowie der Anschluss ans Stromnetz haben unter genauer Befolgung der Anweisungen der Bedienungsanleitung zu erfolgen. Dies gilt auch für die Verwendung sowie für die regelmäßig durchzuführenden Wartungsarbeiten.
- 3) Das Datum des Erwerbs ist durch die Vorlage eines gültigen Kaufbelegs (Rechnung oder Einzelhandelsquittung) nachzuweisen, auf dem klar und deutlich das Datum des Erwerbs, der Name des Händlers und die Identität des Gerätes (Modell, Herstellungsnummer des Produktes) angeführt sind.
- 4) Das Gerät darf ausschließlich von autorisierten Technikern repariert, gewartet, modifiziert, zerlegt oder verändert werden.
- 5) Jedes wegen eines Schadens ersetzte Gerät oder ersetztes Teil geht in das Eigentum der Gesellschaft über. Die Reparaturen bewirken keine Verlängerung der Garantiedauer.
- 6) Das Ersetzen des gesamten Gerätes wird von der Gesellschaft nur in dem Fall genehmigt, dass der Schaden nicht in geeigneter Weise behoben werden kann.

GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN

Von der Garantie ausgenommen sind:

- 1) Besuche des Technikers wegen Schäden, die auf einen ungeeigneten Transport, eine fehlerhafte Installation oder Verwendung, Fahrlässigkeit oder die Verwendung von nicht zugelassenen Zubehörteilen zurückzuführen sind.
- 2) Abnehmbare Teile aus Metal, oder Kunststoff sowie alle anderen Teile, die auf Grund von Abnutzung während des Gebrauchs ersetzt werden müssen.
- 3) Schäden auf Grund von Fahrlässigkeit oder Unaufmerksamkeit.
- 4) Schäden auf Grund der Nichtbefolgung der Bedienungsanleitung des Gerätes.
- 5) Schäden auf Grund einer Zweckentfremdung des Gerätes.

GERÄTE-MODELL - HERSTELLUNGSDATEN

Damit Ihre Garantie Gültigkeit erlangt, notieren Sie sich bitte die Seriennummer Ihres Produktes. Diese Angaben sind am unteren linken Ende des Aufklebers, vom Elektroanschluss für diese Kochmulde, angebracht.

Vor- und Zuname:.....

Datum des Produktkaufes :.....

Seriennummer des Produktes :.....

Stempel des Händlers:.....

DEUTSCHLAND

Für Rückfragen oder andere Information erreichen Sie uns wie folgt:

PYRAMIS DEUTSCHLAND GMBH

Birkenweg 8
64665 ALSBACH-HAEHNLEIN
Tel.: 06257/999960
Fax: 06257/999911
info@pyramis-deutschland.de
www.pyramisgroup.com

KARTA GWARANCYJNA PŁYTY CERAMICZNEJ

Poniższe warunki dotyczące zakresu i czasu trwania gwarancji obowiązują na terytorium Polski.

Drogi konsumencie,

Gratulujemy zakupu jeszcze jednego wysokiej jakości wyrobu firmy PYRAMIS.

Dla zagwarantowania standardów najlepszej jakości określonego urządzenia, zostały użyte najlepsze materiały i przeprowadzono wiele testów w każdej fazie procesu produkcji.

Aby zapewnić sobie wiele lat dobrego funkcjonowania wyrobu, przeczytajcie uważnie jego specyfikację i dostosujcie się ściśle do wskazówek zawartych w instrukcji obsługi.

UWAGA

Niniejsza karta gwarancyjna powinna zostać wypełniona i utrzymywana w dobrym stanie przez nabywcę, tak aby mógł ją okazać na każde życzenie wykwalifikowanego fachowca.

Niniejsza gwarancja jest ważna 24 miesiące.

Jeśli w czasie jej trwania zostanie stwierdzone i rozpoznane nieprawidłowe funkcjonowanie urządzenia, które może być związane z błędami produkcji, firma jest zobowiązana do przywrócenia urządzenia do jego normalnego funkcjonowania, zgodnie z wymogami konstrukcyjnymi urządzenia.

Urządzenie zostanie zreperowane lub zostanie wymieniona każda źle funkcjonująca jego część, bez żadnego obciążenia konsumenta za prace naprawcze, części zamienne czy transport urządzenia do zakładu naprawczego firmy.

WARUNKI GWARANCJI

1) Urządzenie powinno zostać odpowiednio podłączone przez upoważnionego do tego fachowca, zgodnie z instrukcją instalacji oraz z informacjami, znajdującymi się na etykiecie zawierającej specyfikacji wyrobu, jak również zgodnie z wymogami obowiązującymi w określonym państwie.

2) Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego. Wszystkie prace związane z instalacją i podłączeniem urządzenia do sieci energetycznej muszą zostać wykonane na podstawie szczegółowych wskazówek zawartych w Instrukcji Obsługi i Instalacji, jak również wszelkie prace związane z użytkowaniem i okresową konserwacją.

3) Datę zakupu potwierdza się na podstawie przedłożenia potwierdzonego dokumentu kupna (faktura lub paragon sprzedaży detalicznej), na którym będą dobrze widoczne: data zakupu, nazwa lub nazwisko sprzedającego i dane techniczne urządzenia (typ, numer produkcyjny wyrobu).

4) Urządzenie nie może być naprawiane, konserwowane, rozmontowywane, modyfikowane czy zmieniane przez osobę nieupoważnioną.

5) Jakiegokolwiek wybrakowane urządzenie czy jego wymieniona część przechodzą w posiadanie firmy. Naprawy nie powodują przedłużenia czasu gwarancji.

6) Firma wyraża zgodę na wymianę urządzenia jedynie w przypadku, gdy nie jest możliwe usunięcie usterki.

OGRANICZENIA GWARANCJI

Gwarancja nie obejmuje:

1) Wizyty fachowca związanej z uszkodzeniami wynikłymi z powodu nieprawidłowego transportu, zainstalowania i użytkowania, zaniedbania lub użycia niezatwierdzonych akcesoriów.

2) Ruchome części metalowe oraz inne części wymagające wymiany z powodu naturalnego zużycia.

3) Usterki wywołanych zaniedbaniami lub niedopatrzaniem.

4) Usterki związanych z nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi urządzenia.

5) Usterki spowodowanych niezgodnym z przeznaczeniem użytkowaniem urządzenia.

TYP URZĄDZENIA – DANE PRODUKCYJNE

Aby Wasza gwarancja była ważna, należy zanotować numer seryjny wyrobu. Jest on wydrukowany w dolnym lewym rogu naklejki na schemacie połączeń elektrycznych urządzenia.

Imię i nazwisko:.....

Data zakupu wyrobu:.....

Numer seryjny wyrobu :.....

Sklep, w którym dokonano zakupu:.....

POLSKA

W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt:

PYRAMIS POLSKA Sp. z o.o.

ul. Warszawska 92 - 05-92 Lomianki -
Poland

Tel. 0048(22) 751 63 71-2

Fax. 0048(22) 751 34 69

pyramis@pyramis.pl - www.pyramis.pl

ГАРАНЦИОННА КАРТА ЗА КЕРАМИЧЕН ПЛОТ

Посочените по-долу условия за обхвата и продължителността на гаранцията важат за България.

Уважаеми купувачо,

Поздравления за покупката на още едно висококачествено изделие PYRAMIS.

За гарантиране на образците на отлично качество на конкретното изделие, бяха използвани изключително качествени материали и бе осъществен контрол на всеки етап от производствения процес.

За да обезпечите дългогодишната добра работа, прочетете стандартите на изделието и следвайте внимателно всички указания, съдържащи се в ръчника.

ВНИМАНИЕ

Тази гаранционна карта трябва да се попълни и запази от купувача в добро състояние, така че да бъде показана при поискване от отговорния техник.

Посочената по-долу гаранция важи за 24 месеца.

Докато е в сила, ако се установи и се признае погрешна работа на уреда, която може да се дължи на производствени дефекти, фирмата поема отговорността по възстановяване нормалната работа на уреда, съгласно производствените стандарти.

Уредът ще бъде ремонтиран или ще бъде подменен всяка негова дефектна част, без да се изисква от потребителя заплащане на работата по ремонта, резервните части или транспортирането на уреда до представителствата на фирмата.

УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

1. Уредът трябва да бъде инсталиран правилно от отговорен техник, съгласно указанията за инсталиране и информацията, съдържаща се в таблицата със стандартите на уреда, както и съгласно ограниченията, които важат за съответната държава.

2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Всички дейности по инсталирането и включването на уреда в електрическата мрежа да се извършват съгласно подробните указания, съдържащи се в Ръчника за употреба и инсталация, както и всички дейности по употребата и периодичната поддръжка.

3. Датата на закупуване се доказва чрез заверен документ за покупка (фактура или касова бележка), в който ясно да личи датата на закупуване, марката на изделието и данните отнасящи се до уреда (тип, производствен номер на изделието).

4. Уредът не трябва да бъде поправян, поддържан, изменян, разглобяван или подправян от техник не упълномощен за това.

5. Който дефектен уред или материал се подмени, става отново собственост на фирмата. Ремонтните дейности не удължават срока на гаранция.

6. Подмяната на уреда ще се одобри от фирмата, само в случай, че е невъзможно правилното отстраняване на повредата.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

Не се покриват от гаранцията:

1. Посещението на техник за повреда, получена в резултат на погрешно транспортиране, инсталиране или употреба, небрежност и употреба на неразрешени резервни части.

2. Отделящите се метални части, както и всички материали, които се нуждаят от смяна поради изхабяване в резултат на употреба. Повреда предизвикана поради небрежност и невнимание.

3. Повреда предизвикана поради неспазване на указанията за употреба на уреда.

4. Повреда предизвикана поради неправилна работа на уреда.

ТИП НА УРЕДА - ПРОИЗВОДСТВЕНИ ДАННИ

За да е в сила гаранцията ви трябва да отбележите серийния номер на изделието. Този номер се отпечатва в долния ляв ъгъл на етикета, който се намира в електрическото свързване на всеки котлон от керамичния плот.

Име и презиме:

Дата на закупуване на изделието:

Сериен номер на изделието:

Магазин, от който е закупено изделието:

PYRAMIS METALLOURGIA SA

17th km Thessaloniki – Serres

P.O. Box 10278

54110 Thessaloniki

Greece

Tel 0030 23940 56751

Fax 0030 23940 71319 www.pyramisgroup.com

